

NAME

ChiuJoshua_2022-05-24.m4a

DATE

June 10, 2022

DURATION

29m 59s

2 SPEAKERS

Joshua Chiu

Angela Tohalino

START OF TRANSCRIPT**[00:00:06] Joshua Chiu**

Ok. My name is Joshua Chiu. Today is Tuesday May 24 2022 and I'm interviewing classmate. Her full name is Angela Edith Tohalino Paredes. Uh through a zoom call for the University of California San Diego Race and Oral History Project. Do you agree to grant the university permission to archive and publish this interview for educational purposes

[00:00:47] Angela Tohalino

Um, Yes I do.

[00:00:51] Joshua Chiu

Perfect and um um on behalf of Angela we'll be holding the majority of this in Spanish. So I'm gonna go ahead and start with the first question. Um ¿Cómo te llamas? ¿De dónde eres? ¿Cuántos años tienes en los Estados Unidos Unidos? ¿Y es un estudiante universitario de primera generación?

[00:01:11] Angela Tohalino

Mi nombre es Angela, Edith Tohalino Paredes. Hm nací y crecí en Perú y en Diciembre del 2015 decidí venirme a los Estados Unidos, así que llevo un poco más de cinco años viviendo en este país. Y sí, soy la primera generación de mi familia que tiene la oportunidad de asistir a una

universidad y más aún, de asistir a una universidad fuera de mi país de origen.

[00:01:38] Joshua Chiu

Que bien, que bien. ¿A dónde creciste y cuál fue tu experiencia asistiendo la escuela durante tu niñez?

[00:01:48] Angela Tohalino

Eh yo nací y crecí en una ciudad llamada Arequipa. Esta ciudad está al sur, al sur del Perú, y cuando era pequeña no había tantas escuelas. Hoy en Perú existen muchas escuelas privadas y muy pocas estatales o públicas. Eh las escuelas privadas son caras y, y son difíciles de ingresar. Tienes que dar un examen para ingresar en las escuelas públicas. Es mucho más fácil ingresar a ellas. Sin embargo, el nivel de educación en las escuelas públicas es muy bajo. Mis padres no son de una clase social baja y yo no tuve la oportunidad de ir a una escuela privada. Así que asistí a una escuela estatal del estado donde no pagas dinero para ir para tener educación. Y estuve en dos escuelas públicas, la primera de mujeres, en las que tuve muchas amigas. La segunda era mixta. Y bueno, tuve amigas y amigos. Sin embargo, la educación no era no es muy buena, ya que los profesores, ya que la universidad, el colegio es muy, es muy, es pobre. Entonces los profesores no, no son bien pagados, no tienen muy buenos sueldos. Así que es un poco difícil luego de ingresar a una buena universidad. Así que. ¿Bueno, mi relación con la escuela era esa, no? De, eh, tenía muchos amigos, tenía muchos compañeros. Me divertí mucho en la escuela, pero sí, mi educación no fue la mejor o la que yo hubiera querido.

[00:03:33] Joshua Chiu

O, pues lo siento si es algo difícil. Pues a la. La otra pregunta que tengo es ¿Si tus padres te apoyaron en tus estudios o tuviste que trabajar o una combinación de los dos?

[00:03:52] Angela Tohalino

Mis papás me ayudaron en mi educación. Como lo mencioné antes, no es muy difícil el tema del público porque no, no pagas nada. Pagas algo muy mínimo que es la matrícula, pero es muy muy básico y la educación pública son muy pocas horas, cuatro horas, máximo cinco horas al día. Y después, cuando terminé en la, la, ya se le llama inicial, primaria, y secundaria. La secundaria es como la preparatoria. Eh me tuve que poner a trabajar y empecé a ayudar a mi mamá para mantener el hogar.

[00:04:30] Joshua Chiu

Sí.

[00:04:31] Angela Tohalino

En Perú yo crecí durante una época de mucha corrupción, violencia y pobreza. En mi país había mucho el problema del terrorismo y la devaluación de la moneda que dejó al país en una crisis social y económica. Y tengo un hermano mayor y por todo este problema económico mi madre tuvo que eh mandar a mi hermano a Europa para que él pueda conseguir un mejor trabajo allí. Y yo me quedé con mi mamá eh trabajando y trabajaba siempre de una empresa en otra y no fui a la universidad porque tenía las universidades las mejores universidades allá son privadas y tienes que pagar mucho dinero por esas universidades. Y yo no tenía los medios. Así que tuve que seguir trabajando. Y además los sueldos no son como acá. Allá tú trabajas para sobrevivir. A menos que seas una persona que tenga una profesión o un título. Así que lo que yo trabajaba me alcanzaba solamente para sobrevivir o ayudar a mi mamá con las cosas más básicas.

[00:05:44] Joshua Chiu

Oh, sí, sí. Es algo bien difícil. ¿Pues, aunque tenías que trabajar y tener escuela unas horas durante del día, tuviste algún deporte o organización en lo que participas?

[00:06:00] Angela Tohalino

Sí. ¿Durante la escuela? No, no, no, tuve que trabajar felizmente. Trabajé después de la escuela. Pero durante la escuela me gustaba ser muy activa. No tenemos como aquí que es obligatorio, creo yo, en el high school ir a o en el cole, en el colegio, ir a protestar en basket, fútbol o lenguaje o cosas así. Ya no es obligatorio y pero opcionalmente sí. E hice danza. Estaba en una organización de danza. Hice voleibol, atletismo, natación. Y representé a mi colegio porque es el colegio que yo estaba. Lo representé en atletismo. Nunca ganamos, pero. Pero lo intentamos. Así que solamente estuve en ese tipo de como que deporte, pero organización. No, no teníamos en el colegio organizaciones que apoyaran de una manera el tema social o el tema político, o, o ese ese tipo de conceptos, no lo teníamos en el colegio, al menos no hasta cuando yo terminé el colegio.

[00:07:15] Joshua Chiu

Ok ¿Pues ahorita que estás en UCSD qué estudias? ¿Por qué escogiste esa área de estudio y qué planeas hacer con tu especialización?

[00:07:34] Angela Tohalino

Um. Bueno, ahorita estoy. Estoy en la en la carrera de negocios internacionales. Y lo mío fue básicamente circunstancial. Cuando yo llegué a este país no sabía nada de inglés. Como. ¿Como te comenté, no? La escuela allá es muy básica cuando tu no tienes dinero. Así que mi inglés era muy básico en lo que aprendí en, en en mi escuela, que básicamente eran pequeñas sentencias, colores, fechas. De repente, como los verbos simples pasado pero nunca tuvimos una conversación ni yo pasé aún a un estado más avanzado de inglés. Así que cuando llegué a este país, no sabía nada de inglés y era totalmente diferente a lo que me enseñaron en mi escuela. Y me metí a un college en Los Ángeles porque fue el primer la primera ciudad que estuve aquí en

California y en ese college era una clase para obtener el GED y era libre. Así que ingresé a la escuela, al college en Los Ángeles y me acuerdo que enseñaban matemática, inglés, lenguaje y ese tipo de cosas y pues yo no entendía mucho, pero como que traté de de de aprender lo poquito que entendía no? Y luego circunstancialmente me mudé a Berkeley y, y me metí a un college, a unas clases de ellas o el. Porque sentía de que no solamente debía de trabajar en ese tipo, también trabajaba en un supermercado que se llama Target aquí, que es bien conocido, pero pero no, como no sabía el inglés, trabajaba de madrugadas reponiendo productos durante la madrugada. Entonces me, una compañera del trabajo me recomendó irme al college, que es gratuito y yo para eso tenía mi permiso para trabajar, tenía mi Social Security, así que el fui al college, me escribí y me dijeron que podía, podía tomar clases de ESOL(Inglés como segunda lengua o lengua extranjera) y sentía que tenía bastante tiempo durante las mañanas para estudiar porque solamente trabajaba de madrugadas y le pregunté a mi consejera si podía estudiar alguna otra clase más y que la que no requería mucho el inglés. Así que me metí a estudiar matemática pre álgebra. Y tomaba pre álgebra y tomaba ESOL y al siguiente semestre me metía a álgebra , ESOL y , y música. Entonces comencé a tomar clases, clases, clases. Hasta un punto en que hablé con mi consejero y me dijo que podía agarrar un certificado de administración. Y, y ya. ¿Entonces le dije que sí, que me encantaría, no? ¿Qué clases más tendría que tomar? Tomé contabilidad, economía y estadística. Y entonces así comencé a tomar más clases. ¿Entonces yo creo que las personas que más me guiaron para ingresar a la universidad fueron los consejeros, no los consejeros también de la mano con mi familia que me apoya y me decía si es que puedes, si es que puedes estudiar algo más, hazlo, no? Y también un consejero me dijo de que podía agarrar una clase técnica que era para hacer trabajar en un hospital como asistente administrativo en un hospital, también lo hice durante un año, que es una carrera técnica. Y pico. Y bueno, después este terminé el college y se me presentó la oportunidad para postular a la universidad y nuevamente mis consejeros me apoyaron, para que, para que postule. Nunca pensé que podría ingresar a una universidad como en la que estoy ahorita. Postulé a muchas y esta era una de las que las que me gustaba mucho. Ingresé a esta universidad y no lo podía creer no. Sentía de que era un sueño, pero, pero sí fue algo circunstancial. No lo imaginé y me preguntaste inicialmente si tenía otros planes. Creo que mis planes originalmente cuando llegué a este país fueron los de trabajar y trabajar y de repente, junto a algún dinero para algunos tener una casa o un carro o algo propio y nunca imaginé estudiar. Así que fueron mis consejeros los que me ayudaron a ingresar a la universidad. Pero básicamente fue también bastante 50% me esfuerzo, creo, y 50% de la gente que que me apoyaba, no mi familia y la gente que creía en mi.

[00:12:36] Joshua Chiu

Pues felicidades, que llegastes a UCSD y has seguido estudiando aquí La Jolla

[00:12:43] Angela Tohalino

Gracias.

[00:12:43] Joshua Chiu

La siguiente pregunta. ¿Cómo cree que la pandemia afectó su experiencia en UCSD y cómo ha limitado la experiencia humana con cambios como el uso de Zoom?

[00:12:57] Angela Tohalino

Mmmmm afectado bastante. Como te comenté este antes pues como escogí la carrera de negocios internacionales y eso que creo que no me olvidé de responderte porque la elegí. La elegí porque en Perú trabajé en en para una compañía que hacían transformadores eléctricos para minas y esta compañía tenía una empresa, perdón, una como un departamento que importaba piezas grandes de Alemania, de Estados Unidos, de Rusia, de China. Y yo siempre los veía así que que ellos hablaban en inglés, hablaban, hablaban obviamente otros idiomas y siempre me gustó todo ese mundo. Entonces yo siempre dije, cuando segunda vez tengo la oportunidad de irme o estudiar, me gustaría estudiar Negocios Internacionales y también uno de mis sueños era estar en la universidad alguna vez más para la universidad y tener eh. ¿Pues eso, la oportunidad de tener compañeros y de tener, estar en clubs y todo eso, no? La pandemia pues afectó bastante porque la clases básicamente las hice en mi casa cuando me transferí y justo fue el 2020 y la pandemia. Entonces todas las tardes desde el principio las llevé desde la computadora. Como no tenía trabajo porque mi trabajo ya me despidieron por el tema del Covid, tuve que volar hacia Perú, así que me fui a Perú a hacer las clases y básicamente todo el 2020, aparte el 2020 y el 2021 lo he tomado desde, desde mi casa en, en Perú, en Arequipa. Y, bueno, yo creo que que eso

sí ha afectado mucho a mi el tema de las internship, ser parte de clubs en en la escuela, tener más compañeros, tener una red de conexiones que me permitan una vez terminar la universidad, pues juntarme con con ellos o tener mas experiencia para buscar un trabajo y creo que a la universidad le falta, tal vez le faltaría eh. Pues ya que ya que he pasado la parte más difícil creo que sería tratar de conectarnos más con con otros trabajos, con inter ships. ¿Yo sé que nos mandan muchos correos y todo, pero de repente más con los profesores, no? Que también ellos nos puedan conectar con con trabajos que tengamos de repente una unas clases obligatorias de repente de intership. ¿Y para que podamos como que prepararnos o por el trabajo no? ¿Yo sé que ahora no son obligatorias, pero creo que si, si me han afectado a mi el tema de de ahora no saber si es que me que donde ir no cual es el siguiente paso? No tengo muchas conexiones aquí en San Diego, pero sí, sí me afectó bastante la la pandemia.

[00:16:14] Joshua Chiu

Muchísimas gracias por tu respuesta. Es difícil estudiar lejos de casa. ¿Cómo ha afectado tu relación con familia y amigos y cómo mantienes una línea de comunicación?

[00:16:30] Angela Tohalino

Hmmm Y si es difícil. Es muy difícil la distancia. Y es difícil y triste porque estás alejado de tu familia, de tus amigos, de tus costumbres, tu lenguaje, la cultura, la comida. Y bueno, básicamente me pongo en contacto con ellos usando las redes sociales. E inicialmente el WhatsApp con ellas utiliza mucho el WhatsApp y utilizamos mucho el Facebook. Aquí se utiliza más el Instagram, pero allá se utilizaba muchísimo más el Facebook. Cuando recién yo llegué y poco a poco el Instagram se ha ido usando más en Perú y afecta bastante mi relación con mis amigos, básicamente porque me pierdo muchos, muchos acontecimientos importantes para ellos, al menos con mis mejores amigos graduaciones, cumpleaños, fiestas, matrimonios, bautizos. Perdí algunas personas también por el Covid. Perdí a mi, a mi abuelo y también por Covid. Entonces son muchas cosas que, que afectan bastante, pero la manera en que lo he sabido sobrellevar todos estos años es pues básicamente. Creyendo en mí, no creyendo de que lo hago por un fin. Y ese fin es terminar mi carrera y que mi familia se sienta orgullosa de mí y yo también. Bueno sentirme orgullosa de mí misma por mis logros, pero siento de que de que todo, todo esfuerzo, todo sacrificio tiene una recompensa y a veces tenemos que sacrificar, tu familia, tus amigos. Y esa es una manera como que de sobrellevar todo esto, pero ponerme en contacto

con ellos. Siempre estoy en contacto con ellos. Trato de no perder la cercanía con ellos, escribiéndoles, llamándolos, compartiendo fotos en las redes sociales y que básicamente yo también haciendo lo mismo cuando ellos comparten fotos y, y bueno, este videollamadas no, básicamente en alguna fiesta especial, pues me ponen la videollamada y, y básicamente es como si yo estuviera ahí. Pero sí, sí, ha sido un poco, un poco difícil, pero no es nada que, que la red o que las redes sociales no me han podido ayudar.

[00:19:08] Joshua Chiu

Gracias por tu respuesta. Entonces ya mencioné antes unos aspectos de tu cultura o de tu niñez que sí extrañes, pero. ¿Has encontrado como una organización o algo que te pueden apoyar personas con la misma cultura o posición, así como tu vida?

[00:19:29] Angela Tohalino

Y si no entro en la universidad. Honestamente no he encontrado alguna organización que sea básicamente de Perú, de Peruanos, pero sí me he sentido parte de la cultura mexicana, de la cultura centroamericana y algunos sudamericanos. No, no he encontrado ningún Peruano hasta ahorita en mi universidad. Seguramente que sí lo hay. Pero no he sentido que alguna fiesta haya sido orientada básicamente para el Perú. Sin embargo, sí he sido parte de muchas, muchas festividades mexicanas. Me he divertido, tengo muy buenos amigos mexicanos, me han hecho sentir como en mi casa y también centroamericanos también dentro de la universidad. Así es que en ese aspecto creo que este sí ha sentido el apoyo de la universidad y muchos departamentos también tienen este, apoyan a la comunidad latina, tienen, yo no, no he podido por el tema de que como te comenté, básicamente todo mi año universitario, mi carrera universitaria, la he visto, la he vivido desde mi casa. Este es el primer, la primera vez que vivo en San Diego, la primera, el primer quarter que voy, vengo a la universidad entonces, pero. Si, si, siento que hay apoyo hacia los latinos en la universidad, pero no siento que específicamente hacia mí, hacia mi país.

[00:21:04] Joshua Chiu

Ok. Gracias. Gracias. Aquí tenemos otras tres preguntas y va ser el fin. ¿A cuáles son algunas formas en que en que te destrezas de trabajo escolar y disfrutas del tiempo libre entre clases y estudio o el trabajo. ¿También si tienes trabajo?

[00:21:26] Angela Tohalino

Hmmm creo yo que. También en este caso se le daría gracias a la universidad, porque he aquí, bueno, es un poco todo caro, así que no, por ahorita no tengo los medios económicos para ir a un gimnasio, por ahí hago mucho deporte, así que disfruto mucho estar en el campus y hacer deporte ahí. Pues básicamente a veces hago natación, a veces corro y muchas veces estoy en el gimnasio del campus. Esas son las tres am, los tres pasatiempos que básicamente tengo en el campus. Me gusta mucho leer. Paso algún algunos, algún tiempo en la biblioteca leyendo y fuera de fuera del campus. Pues he encontrado una organización de peruanos en en San Diego y nos somos más o menos como 100 personas. Y a veces los fines de semana suelo reunirme con alguno de algunos peruanos y comemos algo o hacemos actividades como ir a la playa, como reunirnos y, y básicamente son personas que no están estudiando como yo, pero sí están trabajando, pero no tienen familia y nos juntamos. Son chicos de mi edad, algunos mayores pero hay otros menores, pero todos tenemos en común eso, no que somos de la misma cultura. Así que mis momentos de, que no estoy estudiando y que no estoy trabajando por ahora. Eh, me, me dedico a eso, no a hacer deporte. Y cuando tengo un poquito de tiempo me reúno con mis amigos del Perú.

[00:23:18] Joshua Chiu

Pues me da gusto que si podías encontrar algunas personas que tienen la misma cultura. ¿De qué maneras crees que la universidad puede ayudar a mejor a las personas en una posición similar a la suya?

[00:23:41] Angela Tohalino

Como lo mencioné antes, creo que la universidad hace un buen trabajo en el tema de inclusión. Veo que hay inclusión en el sentido de que hay muchas, muchas eh actividades para personas de todas las de todas las razas, etnias y de todos los de todas las comunidades. Globalmente hablando. Siento de que tal vez no la universidad puede dar una cierta festividad para cada país, porque hay muchos países en el mundo. Siento que Perú es un país un poco pequeño y que tal vez por eso es que no hay tanto. No se sabe tanto acerca esta cultura a pesar de que. Nosotros tenemos Machu Picchu no, que es una de las de las siete maravillas del mundo. Siento de que de que si hay apoyo a la comunidad latina y de lo que yo al menos estoy feliz, nunca he sentido como como un, como racismo o exclusión hacia los latinos y mi universidad en el campus. Y al contrario, siempre he sentido que la universidad, ya sea por mi college, sea por la universidad o por mis consejeros, me mandan muchos avisos para para fiestas, para reuniones, para celebraciones. Si, bastante de México, pero celebraciones básicamente latina de de nuestra comunidad. Así que creo que mejorar sería que. Que sigan más que mas que mejorar, que sigan haciendo ese trabajo, que sigan enseñándole a los demás nuestra cultura y nuestra raza dentro de sus creencias. Básicamente el español hace que nos unamos a pesar de que no somos del mismo país, tenemos el mismo dialecto que ya es algo importante y también hemos peleado casi las mismas batallas, no muchas veces contra contra la ley, contra el racismo, no contra la explotación y ese tipo de cosas. Y yo la verdad es que no creo que podría tal vez mejorar en algunos aspectos que ahorita yo no lo sé, pero no se me ocurren muchos, pero si siento que seguir haciendo lo mismo que hacen es hasta ahora lo están haciendo muy bien no.

[00:25:59] Joshua Chiu

Si, yo creo que también, si hacen mucho en la escuela. Aquí tengo la última pregunta. ¿Durante los estudios aquí en UCSD, si hubo algún momento memorable, positivo? Además, si hubo un momento menos memorable, siéntete libre de compartirlo también.

[00:26:22] Angela Tohalino

Mmmmmmm. Creo que memorable podría ser que me hayan aceptado en la universidad. Tuve como lo dije antes, creo que fue. De que ellos me han dado la oportunidad. Para mí fue memorable. Nunca pensé que podría ingresar a esta universidad tan prestigiosa. Me esforcé mucho, mucho, mucho. Estos años he estudiado mucho, pero. Pero siento que no fue solamente estudiar sino también la manera en que yo conté la historia. Creo que ellos vieron en mí potencial. Y otra parte importante, memorable. Creo que fue conocer el campus. Eso fue uno de mis sueños porque no lo conocía, ya que llevé clases a distancia on line por el tema de la pandemia. Y estar en las clases también fue este muy, Me he sentido muy, muy contenta. Creo que en este quarter pues todo para mí es nuevo. Me siento muy, e muy, muy contenta con y aparte, sí, con el nivel educativo siento que es muy avanzado y eso me hace que yo cada vez me esfuerce más y sienta, me siento feliz de hacerlo, no. Sé que es un poco, hay que tener mucha educación y es es bien fuerte el estudio, pero también vale la pena, no. Creo que resumiendo todo eso es, es eso no es un momento memorable en la universidad, es sentir que compites con mucha gente que tiene mucho potencial y tú eres parte de eso no, y, y eres parte también del cambio, no de una nueva generación, de un futuro, de nuevas investigaciones, una nueva, nuevas promociones que salen y salen pues a hacer la diferencia, no. Básicamente me ha gustado mucho, mucho todo a nivel de educativo en la universidad no. Y no memorable. Creo que sentirme un poquito como que aislada en el sentido de que no tengo muchos amigos, es todo nuevo para mí. Incluso en el campus no siento de que aún en dos meses en la universidad aún no lo conozco del todo y camino muchísimo dentro del campus y siento que un poco me he sentido un poco aislada y también me da un poco de tristeza que es mi último quarter no. Estoy segura de que muchos estudiantes están como yo, que algunos ni siquiera tienen, van a tener la oportunidad de asistir al campus. Y sí, eso es un poco triste, pero no es un problema que la universidad ha fomentado. Todo lo contrario, no ha sido una algo circunstancial. Pero realmente estoy, estoy, estoy muy, muy, muy contenta con la educación y, y bueno, creo que básicamente son uno, no haber tenido la oportunidad de involucrarme más con mis compañeros, de involucrarme más con clubes, y de no tener tanta, tantas conexiones. Eso creo que sería algo que no he podido cultivar en mi carrera o en mi paso durante la universidad.

[00:29:44] Joshua Chiu

Perfecto. Esa fue la última pregunta. Pues muchísimas gracias por tu tiempo y habilidad a compartir tu historia, aunque no es algo difícil. Gracias.

[00:29:54] Angela Tohalino

No, gracias a ti.

Automated transcription by Sonix www.sonix.ai

END OF TRANSCRIPT